



مدارس الإمارات الوطنية  
Emirates National Schools

طلب  
التسجيل

Enrollment  
Application

إعداد قادة المستقبل  
Preparing Future Leaders

## متطلبات الالتحاق بمدارس الإمارات الوطنية

### الأوراق المطلوبة للتسجيل ( قبل امتحان القبول )

1	صورة عن جواز سفر الطالب ساري المفعول.
2	صورة عن إقامة الطالب سارية المفعول .
3	صورة عن جواز السفر وصورة الإقامة لولي أمر الطالب.
4	صورة عن بطاقة الهوية الأصلية الخاصة بالطالب وولي الأمر.
5	صورة عن شهادة ميلاد الطالب مصدقة حسب الأصول للمولدين خارج دولة الإمارات .
6	صورة عن شهادة تطعيم الطالب .
7	صور شخصية حديثة للطالب عدد (2).
8	صورة عن خلاصة القيد (للمواطنين فقط).
9	صورة عن شهادة نصف العام الدراسي الحالي، وصورة عن شهادة نهاية العام الدراسي السابق.
10	للطلاب المتقدمين للصف الحادي عشر والثاني عشر مطلوب صورة عن الشهادة الدراسية للأعوام التاسع والعاشر والحادي عشر.
11	شهادة حسن سلوك من المدرسة السابقة.

### الأوراق المطلوبة للتسجيل ( بعد امتحان القبول )

<p><b>للطالب القادم من مدرسة خاصة داخل نفس الإمارة:</b> شهادة انتقال من المدرسة السابقة مصدقة من المنطقة التعليمية ومستوفية رسوم التصديق. صورة عن بطاقة درجات نهاية العام الدراسي الحالي.</p> <p><b>للطالب القادم من مدرسة حكومية:</b> شهادة ترك دراسة ( انتقال ) من المدرسة السابقة مصدقة من المنطقة التعليمية ومستوفية رسوم التصديق. صورة من بطاقة درجات آخر صف دراسي مصدقة من المنطقة التعليمية ومستوفية رسوم التصديق.</p> <p><b>للطالب القادم من إمارة أخرى :</b> شهادة انتقال الطالب (ترك) صادرة من مدرسته السابقة ، مصدقة من المنطقة التعليمية التابع لها المدرسة في تلك الإمارة وتسلم لمدارس الإمارات الوطنية . صورة عن بطاقة درجات نهاية العام الدراسي الحالي مصدقة من المنطقة التعليمية ومستوفية رسوم التصديق .</p> <p><b>للطالب القادم من خارج الدولة :</b> شهادة انتقال الطالب خارج الدولة مصدقة حسب الأصول . تقرير عن نهاية العام الدراسي الحالي أو صورة عن بطاقة درجات نهاية العام الدراسي الحالي مصدقة حسب الأصول.</p>
--

### التصديق حسب الأصول

التصديق خارج دولة الإمارات	التصديق داخل دولة الإمارات
تصدق الوثائق من سفارة الدولة المصدرة منها ثم من سفارة دولة الإمارات .	تصدق الوثائق من سفارة الدولة ثم من خارجية دولة الإمارات .

ملاحظة: تستثنى من التصديق الوثائق المصدرة من دول مجلس التعاون الخليجي.

## Enrollment Documents for New Students

<b>Enrollment Documents Required (Before Entrance Evaluation)</b>	
1	A valid student passport (copy).
2	A valid student Residence Visa (copy for non-Locals).
3	Valid Copies of parent's passport & Residence Visa.
4	Copies of student's and parent's Emirates ID.
5	Attested copy of student's birth certificate.
6	A copy of the immunization record.
7	2 passport size photos of the student.
8	A copy of the Family Book (for Locals).
9	A copy of the report card for the last school year completed and for the most recent term/semester of the current year
10	For, G11 & G12 new students, copies of report card for grades 9 , 10 & 11.
11	Letter of Good Behavior from previous school.

<b>Enrollment Documents Required (After Entrance Evaluation)</b>	
<p><b>For a student transferred from a private school in the same Emirate.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transferring Letter Issued by previous school and attested by Educational Zone</li> <li>• 2. Copy of end year Report Card for the year 20 /20 issued by the previous school.</li> </ul>	
<p><b>For a student Transferred from a local school</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leaving certificate (Transfer letter) issued by the previous school and attested by Educational Zone.</li> <li>• Copy of end year Report Card for the year 20 /20 issued by the previous school attested by Educational Zone.</li> <li>•</li> </ul>	
<p><b>For a student transferred from another Emirate in UAE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leaving certificate (Transfer letter) issued by the previous school and attested by Educational Zone in that Emirate and handed over to the Emirates National School.</li> <li>• Copy of End year report Card attested by Educational Zone.</li> </ul>	
<b>Attesting Documents</b>	
<b>Attesting in your country</b>	<b>Attesting inside UAE</b>
Attesting documents should be done at Ministry of Foreign affairs and the UAE Embassy in your country.	Attesting documents should be done at your Embassy in UAE and the UAE Ministry of Foreign affairs.
Attesting is not required for documents issued from GCC countries.	

صورة Photo
yuyyu

eSIS ID	Std. ID

## طلب التحاق للعام الدراسي Admission Application

Year  سنة

بيانات الطالب/ة Student Details		
		إسم الطالب/ة بالعربية (طبقاً لجواز السفر) Student Arabic Name/As Passport
		إسم الطالب/ة بالإنجليزية (طبقاً لجواز السفر) Student English Name/As Passport
الصف المتقدم إليه Applying For Grade		الصف الحالي Current Grade
لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>		هل سيعيد الطالب الصف الحالي Will the student repeat current grade
تاريخ الميلاد of Birth Date		مكان الميلاد Place of Birth
الديانة Religion		الجنسية Nationality
اللغات الأخرى التي يجيدها الطالب/ة بطلاقة other languages in which the child is fluent		الجنس Gender
		اللغة الأم التي يتحدث بها الطالب/ة Student Mother Language
الأم Mother	الأب / ولي الأمر Father/Guardian	بيانات ولي الأمر Parent's Details
		الإسم Name
<input type="checkbox"/> ما دون الثانوية <input type="checkbox"/> ثانوية <input type="checkbox"/> دبلوم <input type="checkbox"/> بكالوريوس <input type="checkbox"/> ماجستير <input type="checkbox"/> دكتوراه <input type="checkbox"/> Prior high School <input type="checkbox"/> High School <input type="checkbox"/> Diploma <input type="checkbox"/> BA <input type="checkbox"/> MA <input type="checkbox"/> PhD	<input type="checkbox"/> ما دون الثانوية <input type="checkbox"/> ثانوية <input type="checkbox"/> دبلوم <input type="checkbox"/> بكالوريوس <input type="checkbox"/> ماجستير <input type="checkbox"/> دكتوراه <input type="checkbox"/> Prior high School <input type="checkbox"/> High School <input type="checkbox"/> Diploma <input type="checkbox"/> BA <input type="checkbox"/> MA <input type="checkbox"/> PhD	الدرجة العلمية Academic Qualification
		المهنة Occupation
		إسم جهة العمل Company/Organization Name
		هاتف العمل Work Tel. No.
		الهاتف المتحرك Mobile No.
		البريد الإلكتروني e-mail
Mother / الأم <input type="checkbox"/>	Father / الأب <input type="checkbox"/>	أولوية الاتصال Contact Priority
		هاتف المنزل Residence Tel. No.

رقم البناية Building #	الشارع Street	المنطقة Area	عنوان المنزل Residence Address	
			صندوق البريد P.O. Box	
رقم الهاتف Tel. No	صلة القرابة Relation to Student	رقم الهاتف Tel. No	صلة القرابة Relation to Student	في حالة الطوارئ يتم الاتصال بـ : Emergency Contact Information

### بيانات المدرسة السابقة / Previous School Information

من خارج الدولة / Outside Country	حكومية / Local School	خاصة / Private School
	المنهاج Curriculum	إسم المدرسة السابقة Name of previous School
	الإمارة في حال وجود المدرسة داخل الدولة Emirate if school is in country	الدولة Country

### أسماء الأخوة الملتحقين / بمدارس الإمارات الوطنية Siblings enrolled at Emirates National Schools

Campus	الصف الحالي / Current Grade	الإسم / Name	student ID	م
				1
				2
				3
				4
				5

- أوافق على الالتزام بدفع الرسوم الدراسية في الوقت المحدد لكل دفعة و أفهم بأن للمدرسة الحق في توقيف إبني/إبنتي عن الدراسة في حال عدم سداد الرسوم المستحقة، و بأن للمدرسة الحق بالتحفظ على الدرجات النهائية للطالب الى حين سداد الرسوم كاملة .
  - إنني على علم بأنه في حال ترك الطالب المدرسة لأي سبب كان، فإن استرجاع الرسوم الدراسية المدفوعة (أو مسؤوليتي في دفع الرسوم إن لم تكن مدفوعة بعد) سيكون حسب تعليمات استرجاع الرسوم المطبقة في المدرسة.
  - إنني على علم بأنه في حال ترك الطالب المدرسة لأي سبب كان ، فإنني مسؤول عن إبلاغ ادارة المدرسة بذلك (خطيا)، ولا تتحمل المدرسة أي مسؤولية في اعتبار الطالب (تاركا) ولا تطبق تعليمات استرجاع الرسوم ان لم يتم تبليغ المدرسة بذلك خطيا خلال اسبوع من ترك الطالب.
- ملاحظة:** لا يعتبر الطالب مسجل رسميا في المدرسة الا بعد احضار شهادة النجاح في الصف الحالي وذلك في شهر يوليو ، وفي حال رسوب الطالب يمكنه ان يعيد نفس الصف في مدارس الإمارات الوطنية وذلك يعتمد على توفر المقاعد.

- I agree to pay the school fees on or before the due dates of payments and I understand that, under law, the School has the right to suspend my student for non-payment of school fees and also to withhold the final results until the payments have been made.
- I understand that when the student leaves the school for any reason, the refund of school fees (or my liability to pay the school fees, if the fees are not already paid) will be in accordance with ENS Refund Policy.
- I understand that it is my responsibility to inform the school in writing when the student withdraws from the school for any reason. The school will not be under any obligation to consider the student withdrawn from the school and make any refund of tuition fees in the absence of such written information from my side.

**Note:** the student is not officially enrolled in the school until the final report card of the current year is submitted. If the student failed in the current year he/she has to repeat the same grade in the school depending on the vacancies at that time.

## معلومات خاصة بالأسرة Family Information

رقم خلاصة قيد الأسرة Family ID	
Please indicate if there is a divorce in the family: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	هل هناك حالة طلاق بين الأب و الأم؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
Please indicate if any of the parents is dead? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes: Mother <input type="checkbox"/> Yes: Father	هل هناك حالة وفاة لأحد الوالدين؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم: الأب <input type="checkbox"/> نعم: الأم
<input type="checkbox"/> يسكن مع أبيه ، يمكن أخذه من المدرسة بواسطة أبيه أو أحد ممثليه فقط. <input type="checkbox"/> Lives with his/her father and can only be collected from school by him one of his representatives.	
<input type="checkbox"/> يسكن مع أمه ، يمكن أخذه من المدرسة بواسطة أمه أو أحد ممثليها فقط. <input type="checkbox"/> Lives with his/her mother and can only be collected from school by him one of his representatives.	
<input type="checkbox"/> يسكن مع أحد الأقارب ، يمكن أخذه من المدرسة بواسطة أو أحد ممثليه فقط. <input type="checkbox"/> Lives with his/her ----- ( relative ) and can only be collected from school by him/her or one of his/her representatives	
حقوق الزيارة / Visitation rights	
<input type="checkbox"/> Only with his/her Father	<input type="checkbox"/> فقط لأبيه / أبيها .
<input type="checkbox"/> Only with his/her mother	<input type="checkbox"/> فقط لأمه / أمها .
<input type="checkbox"/> Agreement to the following	<input type="checkbox"/> يوجد اتفاقية بين الطرفين.
ملاحظات / Notes : ..... ..... ..... .....	
في حالة وجود اتفاقية بشأن الحضانة يرجى تزويد المدرسة بنسخة منها و تتعهد المدرسة بالسرية التامة. In case of custody agreement, please attach a copy of the agreement (we ensure confidentiality)	

# استمارة الرعاية الصحية للطلاب

## Student Health Form

To ensure the safety and well-being of all children at Emirates National School we request your full cooperation and please complete this form

لضمان سلامة وصحة جميع الطلبة في مدارس الإمارات الوطنية يرجى تعبئة النموذج

### Does your child have any of the following?

If yes please give details such as diagnosis and current treatment. For allergies, specify allergies and note severity of the allergies.

### هل يعاني طفلك من أي من التالي؟

إذا كانت الإجابة "نعم" يرجى إعطاء التفاصيل مثل التشخيص والعلاج الحالي، وإذا كان يعاني من حساسية يرجى تحديد الحساسية وملاحظة شدة الحساسية

Health Problems المشاكل الصحية		Yes نعم	No لا	Details التفاصيل		
				Food الطعام	Medicine الأدوية	Others آخر
1	Allergies / الحساسية					
2	G6PD / أنيميا الفول					
3	Asthma / الربو					
4	Seizure disorder/ Epilepsy والتشنج					
5	Diabetes / السكري					
6	Epistaxis (Nose Bleeding) / الرعاف/ نزيف الأنف					
7	Other Health Problems / أي مشاكل طبية ثانية					
8	Deformities of Vertebral Column / إعتلالات العمود الفقري					
9	Health Aid Requirments (Hearing, Orthopedic/ Physical) / احتياجات أدوات مساعدة (سمعية أو عظمية/حركية)					
10	Loss of Consciousness / فقدان الوعي					
11	Heart Disease / أمراض القلب					
12	Bleeding Disorder / حالات النزيف					

Please describe any other past or present Medical Problems

الرجاء ذكر أي مشاكل طبية حالية أو قديمة

Is your child on any regular medication? If so please give details below

هل الطالب يأخذ أي دواء بشكل مستمر؟ يرجى ذكر التفاصيل أدناه

Does your child still uses diapers?

Yes  No

هل مازال طفلك يستخدم الحفاض؟

نعم  لا

Name of Medicine إسم الدواء	Dosage الجرعة	Time الوقت
Name of Doctor, Hospital or Clinic which cares for your child إسم الطبيب/العيادة/المستشفى التي تتابع حالة الطالب		
Tel No. رقم الهاتف	Address العنوان	

نرجو تزويد المدرسة بالتقارير الطبية لأي من الحالات السابقة التي قد يعاني منها الطالب

Please attach any medical reports for any of the above cases that you have indicated with yes.

## معلومات الطالب التعليمية Student Learning Information

لمساعدتنا في تحقيق أفضل النتائج لاحتياجات طلابنا، نرجو الإجابة على الأسئلة التالية:

To help us determine how best to meet our student needs please provide the following information:

هل عانى الطالب من أحد الأعراض التالية؟ الرجاء الإشارة: Has your child ever been diagnosed with the following? Please tick relevant box:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Attention Deficit Disorder / اضطراب قلة الانتباه           | <input type="checkbox"/> Autism / التوحد        |
| <input type="checkbox"/> Speech and Language Disorder / اضطراب النطق واللغة         | <input type="checkbox"/> Dyslexia / عسر القراءة |
| <input type="checkbox"/> Emotional/Behavioral Disorder / الاضطراب العاطفي / السلوكي | <input type="checkbox"/> Other _____ غير ذلك    |
| <input type="checkbox"/> Hyperactivity / فرط الحركة / النشاط                        | <input type="checkbox"/> None / كلا             |
| <input type="checkbox"/> Down's Syndrome / متلازمة داون                             |   |

هل يعاني الطالب من أي وضع خاص أو حالة تحتاج المدرسة النظر فيها؟ إذا «نعم» يرجى الشرح:

Does your child have any condition or special needs that should be considered in school and that might affect his/her learning progress?  
If 'Yes' please explain

هل اشترك الطالب في أحد برامج التعليم الخاصة؟ مثلاً صفوف المواهب أو صعوبة في النطق أو التعليم الخاص. إذا «نعم» يرجى الشرح:

Has your child been included in a specialized education program?

(Eg: gifted and talented classes, speech & language therapy, individual learning plan, etc). If 'Yes' please explain

Has your child ever been asked to leave school? If 'Yes' please explain

هل طلب من طفلك ترك المدرسة؟ إذا «نعم» يرجى الشرح:

نرجو تزويد المدرسة بالتقارير الطبية لأي من الحالات السابقة التي قد يعاني منها الطالب

Please attach any medical reports for any of the above cases that you have indicated with yes.



# استمارة المواصلات Transportation Form

Does the Student Use school Bus ?

هل يستخدم الطالب المواصلات المدرسية ( باص المدرسة ) ؟

- Yes نعم   
 No لا

إذا كان الطالب يستخدم باص المدرسة يرجى مراجعة مكتب المواصلات داخل مبنى المدرسة

If the student uses school Bus, please check the transportation office at the Campus

في حالة عدم استخدام الطالب باص المدرسة يرجى تكملة النموذج ادناه :

If the student not uses the school Bus, please file the form below:

Section / الشعبة	Grade/الصف

## مكان السكن / Address

	Zone / المنطقة	1
	Sector / القطاع	2
	Road No / رقم الشارع	3
	House No. / رقم البيت	4
	رقم العقار (من فاتورة الكهرباء) Premises ID (from electricity bill)	5

## الوسيلة الرئيسية للنقل Main Mode of transportation

وقت الإنصراف من المدرسة / PM transportation	وقت الحضور للمدرسة / AM transportation
<input type="checkbox"/> Family Car	<input type="checkbox"/> Family Car
<input type="checkbox"/> Private car	<input type="checkbox"/> Private car
<input type="checkbox"/> Private Bus	<input type="checkbox"/> Private Bus
<input type="checkbox"/> School Bus	<input type="checkbox"/> School Bus

## الشخص المخول باستلام الطالب The person authorized to receive student

### احد الوالدين / Parents

License No. Mobil No.

### احد افراد الاسرة / Family member

License No. Mobil No.

### السائق / Driver

License No. Mobil No.

### المربيه / Nanny

License No. Mobil No.

I acknowledge that all information provided in this booklet is correct and accurate.

أقر بأن كل المعلومات المذكورة في هذا الكتيب دقيقة وصحيحة

Best Regards,  
Emirates National School

مع تحيات  
إدارة مدارس الإمارات الوطنية

The Parents name :----- : اسم ولي الأمر :

Relation to Student :----- : صلة القرابة :

Signature :----- : التوقيع :

Date :----- : التاريخ :

### For official use الاستخدام الرسمي

Registration Officer/موظف التسجيل	Account/المحاسب
Sign/Stamp والتوقيع والختم	Sign/Stamp والتوقيع والختم
Date/التاريخ	Date/التاريخ

## سياسة الدفع (مجمعي إمارة الشارقة و رأس الخيمة) Payment Policy (Sharjah & Ras Al Khaimah Campuses)

- Payment of the non-refundable Registration Fee AED 500/- is compulsory for all students (Without any exceptions) • دفع رسوم التسجيل الغير مستردة (500 درهم) هي الزامية لتسجيل جميع الطلبة دون استثناء.
- The tuition fees policies and procedures of ENS and it will keep the parent aware about school policies: • الاطلاع على دليل سياسات واجراءات الرسوم الدراسية لمدارس الامارات الوطنية ليبقي ولي الامر على اطلاع دائم بالسياسات المتبعة بالمدرسة:
  - ▶ Tuition and Educational Resources Fee Schedule. ◀ جدول الرسوم الدراسية ورسوم الموارد التعليمية.
  - ▶ Methods of Fees Payment. ◀ طرق تحصيل الرسوم الدراسية.
  - ▶ Late Payment Policy. ◀ سياسات التأخير في دفع الرسوم الدراسية.
  - ▶ Discount on Tuition Fee Policy. ◀ سياسات الخصومات على الرسوم الدراسية.
  - ▶ Late Enrolment Policy. ◀ سياسات الرسوم على الطلاب الملتحقين بعد بداية العام الدراسي.
  - ▶ School Fees Refund Policy. ◀ سياسات استرداد الرسوم الدراسية.
- The Tuition Fees Policies and Procedures of ENS available at Registration and Accounts Dept. • دليل سياسات واجراءات الرسوم الدراسية لمدارس الإمارات الوطنية متاح في قسمي التسجيل والحسابات.

إعداد قادة المستقبل  
Preparing Future Leaders



Mohamed Bin Zayed City Campus | Abu Dhabi City Campus | Al Ain City Campus | Sharjah | Ras Al-Khaimah